



Pour diffusion immédiate : 22/07/2022

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE LE VERSEMENT D'UNE AIDE DE 387 MILLIONS DE DOLLARS AUX COLLECTIVITÉS LOCALES AU TITRE DE LA COVID-19

Le financement de la loi sur le plan de sauvetage américain apportera un soutien à 1 452 collectivités locales dans l'État de New York

En incluant la distribution équivalente en 2021, les paiements aux collectivités locales totaliseront 774 millions de dollars

Ce financement s'inscrit dans le cadre des [mesures de préparation continues prises](#) par l'État pour faire face à des pics potentiels cet automne et pour protéger la santé publique

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui le versement de 387 millions de dollars à 1 452 collectivités locales de l'État de New York pour les aider à renforcer leur infrastructure de réponse à la pandémie. Cette annonce s'inscrit dans le cadre des [mesures de préparation continues prises](#) pour faire face à d'éventuels pics liés à la pandémie cet automne et cet hiver. Ce soutien financier est rendu possible par le Fonds de redressement fiscal local au titre du coronavirus (Coronavirus Local Fiscal Recovery Fund), qui fait partie de la loi sur le plan de sauvetage américain (American Rescue Plan Act), et qui permet d'aider les collectivités locales plus petites qui ont participé à la réponse de santé publique.

« Nous avons pu progresser en toute sécurité dans cette pandémie grâce à notre étroite coordination avec nos partenaires à tous les niveaux des collectivités locales », a **déclaré la gouverneure Hochul**. « Je tiens à remercier les sénateurs Schumer et Gillibrand, ainsi que notre délégation au Congrès pour leur aide dans l'obtention de ce financement essentiel, qui aidera les villes et villages de l'État de New York à répondre aux besoins liés à la pandémie et à fournir des services essentiels. Alors que nous répondons à de nouveaux variants et que nous nous préparons à d'éventuels pics cet automne, il s'agit d'une nouvelle mesure que nous prenons pour renforcer nos préparatifs. Nous continuerons de travailler avec nos partenaires locaux pour assurer la sécurité des New-Yorkaises et New-Yorkais. »

La loi sur le plan de sauvetage américain (American Rescue Plan Act, ARPA) a fourni 350 milliards de dollars aux administrations de l'État, des collectivités locales, des territoires et des tribus admissibles pour répondre à l'urgence de la COVID-19, dont 10,7 milliards de dollars d'aide aux collectivités locales de l'État de New York.

Alors que les grandes municipalités ont reçu leur financement directement du département du Trésor des États-Unis, l'État est chargé de distribuer les allocations en fonction du nombre d'habitants aux services des collectivités non habilitées (NEU), à savoir les villes et villages qui n'ont pas reçu de paiement direct.

En juillet et août 2021, 387,1 millions de dollars ont été distribués à plus de 1 450 collectivités locales. Les municipalités ont reçu ou peuvent s'attendre à recevoir un montant identique lors d'un second versement, qui mettra un terme à la responsabilité de l'État en matière de distribution.

Le sénateur Chuck Schumer a déclaré : « Après avoir combattu cette pandémie en première ligne, les comtés, villes et villages de New York ont été très clairs : ils ont besoin d'aide et d'un financement fédéral solide pour renforcer la santé publique, maintenir les travailleurs de première ligne au travail, empêcher des coupes brutales dans les services et faire des investissements dans les infrastructures qui n'ont que trop tardé pour relancer leur reprise. En tant que chef de la majorité, je suis fier d'avoir fait du financement des États et des collectivités locales ma priorité absolue dans le plan de sauvetage américain et, aujourd'hui, plus de 380 millions de dollars supplémentaires d'aide bien méritée continueront d'être versés aux collectivités locales de New York pour créer et sauvegarder des emplois bien rémunérés, réparer nos infrastructures hydrauliques, stimuler le haut débit, donner un nouveau souffle à nos artères principales et aider nos communautés à se reconstruire en étant plus fortes qu'avant. »

Le représentant Jerrold Nadler a déclaré : « Alors que nous poursuivons notre lutte contre cette pandémie actuelle, il est plus important que jamais de continuer à apporter une aide adéquate aux collectivités locales. Ce financement indispensable a été rendu possible par la loi sur le plan de sauvetage américain et je suis fier d'avoir joué un rôle dans l'adoption de ce projet de loi. Les 387 millions de dollars qui seront distribués aux collectivités locales de l'État de New York contribueront grandement à améliorer la santé publique et bien plus encore. La gouverneure Hochul continue d'être une partenaire formidable et j'ai hâte de continuer à travailler avec elle au nom de tous les New-Yorkais. »

La représentante Carolyn Maloney a déclaré : « La COVID-19 a dévasté les familles et les communautés de New York. » « En tant que présidente de la commission de la Chambre des représentants chargée du contrôle et de la réforme (House Committee on Oversight and Reform), j'ai été responsable de l'élaboration de la partie de la loi du plan de sauvetage américain qui garantissait que les villes, les États, les tribus et les territoires recevaient chacun leur part équitable du financement, y compris des dizaines de milliards pour l'État et la ville de New York afin de nous aider à mieux reconstruire. Je salue la gouverneure Hochul pour avoir fait parvenir ces fonds aux collectivités

locales qui en ont le plus besoin et pour soutenir une reprise équitable pour nos communautés les plus durement touchées. »

Le représentant Brian Higgins a déclaré : « Nous nous sommes battus pour inclure un financement local dans le plan de sauvetage américain, afin de garantir que l'aide parvienne dans nos quartiers, là où les gens en ont le plus besoin. Ce dernier versement permettra de fournir plus de 24,4 millions de dollars de ressources fédérales aux villes et villages plus petits des comtés d'Erie et de Niagara. »

Le représentant Paul Tonko a déclaré : « Lorsque la COVID-19 a frappé, le Congrès a pris des mesures rapides pour fournir une assistance directe aux Américains et à leurs communautés par le biais de la loi sur le plan de sauvetage américain. Je suis fier d'avoir soutenu cette disposition législative qui a fourni une bouée de sauvetage essentielle aux individus, aux familles et aux petites entreprises, et je suis ravi de voir qu'elle porte ses fruits ici même dans la région de la capitale. Je remercie toutes celles et tous ceux dont le partenariat permet à nos communautés d'obtenir l'aide et le soutien dont elles ont besoin. »

Le représentant Gregory W. Meeks a déclaré : « Je suis fier d'avoir voté en faveur de la loi historique sur le plan de sauvetage américain, qui a permis d'aider les collectivités locales dans tout le pays. La ville de New York, autrefois épice de la COVID-19, continue de se reconstruire après les répercussions économiques de la pandémie. Je salue la gouverneure Hochul pour avoir distribué cette aide indispensable aux localités de l'État. »

Le représentant Sean Patrick Maloney a déclaré : « Bien que nous ayons parcouru un long chemin depuis les premiers jours de 2020, beaucoup de nos communautés et de nos collectivités locales sont encore sur la voie de la reprise et tireront grandement profit de cette deuxième tranche de soutien fédéral. Je suis fier d'avoir contribué à ramener ces fonds essentiels qui serviront à élargir l'accès aux soins de santé comportementale, à investir dans l'eau potable, les égouts et les infrastructures à large bande, ainsi qu'à soutenir les petites entreprises qui ont perdu des revenus pendant l'urgence sanitaire. »

La représentante Kathleen Rice a déclaré : « Je suis fière d'avoir voté en faveur de la loi sur le plan de sauvetage américain. Cette deuxième tranche de fonds de secours aidera nos villages, villes et communes à franchir une nouvelle étape vers la reprise financière. Cet argent permettra à nos collectivités locales de verser des primes aux travailleurs essentiels, de combler les écarts de recettes causés par la pandémie, de renforcer les plans d'atténuation de la pandémie et de consolider les infrastructures publiques en investissant dans des projets d'eau potable, d'eaux usées et d'eaux pluviales. »

Le représentant Ritchie Torres a déclaré : « Les fonds provenant du plan de sauvetage américain bénéficieront directement à la vie des New-Yorkaises et des New-Yorkais dans tout l'État. Le plan de sauvetage américain donne aux États la possibilité

de soutenir les travailleurs essentiels avec le salaire qu'ils méritent tout en investissant dans la santé publique, les petites entreprises et les infrastructures. Cette initiative intervient à un moment critique, car les budgets des municipalités locales ont été réduits à la suite de la pandémie. Je remercie la gouverneure Hochul de veiller à ce que la distribution de ces fonds aux municipalités locales de l'État soit une priorité. »

Les directives fédérales permettent aux villes et villages de New York qui reçoivent des fonds de l'ARPA d'utiliser cette aide à des fins telles que, entre autres, celles qui suivent :

- Soutenir les dépenses de santé publique. Par exemple, les fonds peuvent être utilisés pour les mesures d'atténuation de la COVID-19, les dépenses médicales, les soins de santé comportementale et certains personnels de santé et de sécurité publique ;
- Traiter les répercussions économiques négatives causées par l'urgence de santé publique ; cela comprend les préjudices économiques pour les travailleurs, les ménages, les petites entreprises, les secteurs d'activités touchés et le secteur public ;
- Remplacer la perte de recettes. Les fonds peuvent être utilisés pour fournir des services gouvernementaux dans la mesure de la réduction des recettes subie en raison de la pandémie ;
- Verser des primes pour les travailleurs essentiels. Un soutien supplémentaire peut être offert à celles et ceux qui courent et courent les plus grands risques pour leur santé en raison de leur service dans des secteurs critiques ; et
- Investir dans les infrastructures hydrauliques, d'égouts et à large bande. Les fonds peuvent être utilisés pour réaliser les investissements nécessaires à l'amélioration de l'accès à l'eau potable, au soutien des infrastructures vitales de traitement des eaux usées et des eaux pluviales, ainsi qu'à l'élargissement de l'accès à l'internet à large bande.

Le montant envoyé à chaque collectivité locale non habilitée, ainsi que leur allocation totale qui inclut le paiement de l'été 2021, est disponible sur le [site Web de la Division du budget](#).

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)